

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Biblioteca Garrison de Gibraltar

Conferencia *Bordering on Britishness*

Gibraltar, 20 de febrero de 2017

La biblioteca Garrison de Gibraltar albergará la conferencia *Bordering on Britishness* (Al límite de lo británico) el viernes 24 y sábado 25 de febrero.

Bordering on Britishness es un proyecto de historia oral sobre la identidad de Gibraltar, financiado por el Consejo de Investigación Económica y Social del Reino Unido (Economic and Social Research Council, ESRC). Para el proyecto se han llevado a cabo cerca de 400 entrevistas a personas que viven en Gibraltar y al otro lado de la frontera, en La Línea de la Concepción. Al dar voz a los habitantes con un patrimonio étnico, religioso y nacional diverso, los hallazgos del proyecto exploran los caminos por los que el pueblo de Gibraltar ha desarrollado una identidad nacional explícitamente británico-gibaltareña en el último siglo. El proyecto también aborda el surgimiento de un sello distintivo gibraltarero, esto es, una identidad nacional distinta de la de sus vecinos españoles y, en menor medida, de otros británicos. Las cuestiones que se plantean en el proyecto también giran en torno a cómo el cierre de la frontera contribuyó a que los gibraltareros empezaran a considerarse “más británicos que los propios británicos”.

Las sesiones de la conferencia se centrarán en:

Naturalismo y etnicidad en el Mediterráneo

Giros del lenguaje y bilingüismo

Fronteras tangibles e intangibles, identidades, territorios fronterizos y fronteras

Colonialismo, poscolonialismo y poscolonialidad

Un vistazo a través de la verja: Gibraltar y España en el siglo XX

La conferencia estará presidida conjuntamente por el profesor Andrew Canessa (Universidad de Essex), y por Jennifer Ballantine Perera (Biblioteca Garrison de Gibraltar/Universidad de Gibraltar). El primer ponente será el Viceministro Principal, Joseph García, a las 9:30 de la mañana del viernes.

La entrada es gratuita y abierta al público. No es necesario registrarse previamente pero, si se desea, se puede contactar con Chris Tavares en el siguiente correo electrónico:

chris.tavares@gibraltargarrisonlibrary

También se puede consultar la web de *Bordering on Britishness*: <http://borderingonbritishness.net/>

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

Date: 20th February 2017

EMBARGOED UNTIL MONDAY 20th FEBRUARY – FIRST EDITIONS

‘Bordering On Britishness’ Conference

On Friday 24 and Saturday 25 February, the Garrison Library will host the ‘Bordering on Britishness’ conference.

‘Bordering on Britishness’ is an oral history project on Gibraltarian identity which is funded by the Economic and Social Research Council. In the project, nearly 400 interviews have been conducted with people living in Gibraltar and across the border in La Línea. By giving voice to locals from diverse ethnic, religious, and national backgrounds, the project’s findings explore the ways in which the inhabitants of Gibraltar have developed an explicitly British Gibraltarian national identity over the last century. It also looks at the way in which a distinct ‘Gibraltarianness’ has arisen - a national identity different from that of the Spanish neighbours and, partly, from that of the United Kingdom. Questions are also posed on how the closure of the border helped to generate a move towards Gibraltarians seeing themselves as ‘more British than the British’.

Conference sessions will focus on:

Naturalism and Ethnicity in the Mediterranean

Language Shift and Bilingualism

Tangible and Intangible Borders, Identities, Borderlands and Borders

Colonialism, Post-Colonialism and Post-Coloniality

A View through the Gates: Gibraltar and Spain in the 20th Century

The conference will be jointly chaired by Professor Andrew Canessa (University of Essex) and by Dr Jennifer Ballantine Perera (Gibraltar Garrison Library / University of Gibraltar). The first speaker, at 9.30 on Friday will be the Deputy Chief Minister, Dr Joseph Garcia.

Entrance is free and open to all. There is no need for anyone to register in advance but if anyone wishes to do so, they should contact Chris Tavares at chris.tavares@gibraltargarrisonlibrary